

تورک یوردی

ناشری : تورک یوردی

مدیری : آق چوره اوغلی یوسف

۱۳۳۱ صای ۱۲ ۱۳ اغستوس ۱۳۳۱ میل ۴ جلد ۸ صای ۹۰

اوجنچى بالقان حربى دینلریا کلمیورلر؛ برباقمده اویله در. جهان حربی کچن سنه نك اغستوسنده دکل، روسیه نك چین ایمپراطورلغی تقسیمدن انکلتزه و ژاپونیا نك اجباریله وموقه وازکوب، انکلتزه ایله برلکده ایران وتورکیه یی تقسیمه قرار ویرمه سندن اعتباراً باشلامشدر. بوء بویله ایکن ایچمزدده حالادولت عثمانیه نك حرب حاضرده بیطرف قالمه سی امکانه اینانان سادهدللك بولمسی نه قدر شایان حیرتدر!

مفصل

بابر خان

محرری : ذلورا آناسیل

مترجمی : فالده اربیب

باشی بیل ۳ - جلد ۶ - صای ۹ ده در

بشنجی باب

ذوق کونی کلدی، روزکار مسک وغیر، کول وزنبق قوقولری کتیریور!
ای ذوق کونی، یواش کچ، اللهک چیچکلری آچسون!
یأس کونی کلدی، روزکار چیچکلری کومه یه طوپراق کتیریور؛ قوشلرک
ترانه سی صوصدی .

ای یأس کونی چابوق کچ

اللهک بولوطاری داغلسون!

ذوق ویأس کونلری کلدی! هیات یوردومدن اوزاق بکا بونار هیچدر.

ای اللهک کونلری چابوق ویواش کچکز. الله هو!

اشرف نفی

بابرک غیوبتده هر نقطه نظردن نیابتی أئده طوتان اختیار احسان الدوله
أندیجانه اونی پک استیه رک قبول ایتمدی. تورکانلرک سمرقندده پرنس بایسنغار

علینه عصیان ایدوب پرنسی حیلہ ایلہ آلدہ ایتدکدن سوکرا کوچک قرداشی
میرزا علی بی اجلاس ایتدکاریخی دویدینی زمان بابرہ همان خبر کوندرمشدی .
فقط شیمدی ایش دکشمشدی . تیلکی قدر قورنازانی ایلہ مشهور اولان
بابر یالکز باشی قورتارمقلہ قلاماش ، شهر اہالیسنک محبتی دہ قزانش ، اونلری
سرای خلقی ایلہ تورکانلر علینہ سوق ایتمش وشہر برکون بیلہ مقاومت ایتکسزین
الترینہ دوشمش ، بایسنغارده یکیدن تختہ چیقشمشدی . بونک حقیق سینی آنجق
الله بیلیردی .

بابر کمال جدیدتہ :

صرف اونک عشق غزللرینک خاطری ایچین اولہ جق بیوک آنہ ، دیدی .
سمرقنددہ اونک غزللری بولنمایان بر تک او یوقدر .
احسان الدولہ خمورداندی ،

— عشق غزللری کندینک اولسون ، اک سوکیلی اونک اولوم خبریلہ
خستہ ، حالبوکہ چاقین نہ اولمش ، نہ برشی اولمش .
بابرک دوداقلری قیصلدی دیدی کہ :

— قرداشم ایچین اولمش دیمکدر بوبوک آنہ ! آرتیق بوخلیلرہ نہایت
ویرمہلی . بونی منع ایتدیکمی کندیسنه سویلہ یہ جکم .
بو کله لرلہ استہزا ایدن اختیار قادین قلبندہ ممنونیت حس ایدیوردی .
قیزینہ دہا سوکرا دیدی کہ :

— طبقی ایشلر عکسی کیدیجہ بیوک باباسنک آلدینی طوری آلدی . آرتیق
بابر برچوجق دکل ، اوکا بر ارکک معاملہ سنی ایتہلی ، حیلہ ایلہ حرکت ایتہلی .
اک سوکیلی قارداشنہ ہر حالدہ بو صورتلہ معاملہ ایتدی . بابردہ بیوک
آنہ سنہ قارشی آلدینی آمرانہ طورہ رغماً قارداشنہ قارشی باشقہ دورلو حرکت
ایدیوردی . کندیسنه قاووشق مسرنہ رغماً اوئی او قدر صولفون وجانسز
بولمشدی . بر زمان اطرافدہ متردد طولاشدقدن سوکرا خصوصی صافینی ایلہ
آغزندن فیلاتدی :

— قارداشم آرتیق بایسنغاری اونوت ، او دکرسز بر آلقاق ...

خسته قیزک کوزلری قارداشنه خنجرلرکی باقدی و کمال وقارله:
 — دکدر، دیدی، — ن ده اولر، بکزم یورسک، خواجه بیله بویله. اوت! بومسئله
 اوزرینه اونکله قونوشدم، اونک سندن چوق معلوماتی وار، هیکز کناهی
 کناهکارله قارشیدیریورسکز. باق ظاهرالدین محمد، دنیاده میرزا بایسنغاردن
 باشقه انسان قلماسه ینه بن اونکله اولنهم! فقط اونی پک چوق سویورم.
 یتاغنک اوستده یصدقلرینه قیانه رق هیچقرمه باشلادی.
 بابرشاقین، فقط کندی ده آغلامغه مهیا بر حاله بولنیوردی.
 — آه سن یکن غریبی طانیش اولسه ایدک، او آکلاردی، بن آکلایا
 میورم؛ خایر هنوز داها آکلایورم.

قرداشنی یالکز براقدی چکیلدی. کدرلرینک سببی ییلنمه بن آدم لر ناصل
 متسلی ایدیله بیلیرلر. ذوق و الم، حیات و اولوم هر یاشایانه کله جک دکلی ایدی؟
 حیات او قدر دولو ایدی که! ساده جه بایسنغارک فراری حکایه سی انسانک
 قلبنی آلت اوست ایدم جک قابلیتده ایدی. بویله محکومیتدن قاچابیلمک! هم ده
 ناصل محکومیت! بویوک بر مراسم و دبدبه ایله تیمورک بوتون عالمه سی حکمدارلرینک
 جلوس ایدوب اولمکه مجبور اولدقلری درت قات خارق الماده کو کسرایه کتو.
 رولوب بوغولمق! کوزینک اوکنده دهشتله اورولمش بر قاپینک طاشلریخی
 ایکی دقیقه ده سوکوب قلمه دن آطلا مق! شهرک الک مبارک آدمی اولان صولم
 قارقانک اونده بر التجا گاه بولمق! جدا بونی یایه بیلن بایسنغارک معنوی
 سقوطی شایان اسفدی. اوت، ائسوکیلینک حق واریدی. انسان کناهند نفرت
 ایدم بیلیر، فقط کناهکاره عادل اولمق لازمدی. بونکله برابر پادشاهلر یاقیشمیه حق
 بعض حالاری واریدی که هیچ ده معذور کوریه مزیدی. قرداشنی علی بکک فرارینه
 مساعده ایتمکله بلکه فضله مرحمت کوستریوردی. فقط اونک عقینده محاربده
 عین قرداشنه مغلوب اولمق جدا پک بی لزومدی.
 ایشلری ده پک قارشیدیریوردی. شهرده آشاغی یوقاری مجوس کی قالان
 بایسنغاری اهالی ترجیح ایدیور، علی میرزایی سرای خاقی بخسارا ایله بر
 طوتیور، سلطان حسینک خراسانه عودتیه ابدال پادشاهنی مدافعه یه لزوم

گورمه مش خسرو شاه كندیسك حصار طرفندن عینی موقعه تمینی ایچون
میدانه آتیلیوردی .

بو اوچ نامزدكده بابر ك حقتك كولكەسی قدر حقلری یوقسیدی، او حالده
بابر كیدوب حقتی آلمالی ایدی !

ایشته داوولر چالینیور، بایراقلر آچیلیور، نویان كوكلطاش كنج اقدیسك
زرهنی حاضر لایور، بابرده ای بر محاربه یاپه بیلمك ایچین جدی تیمورك خاطراتی
قارشیدیریوردی. چونكه او هیچ بر اوردودن حتی عمجه حسینك شیق عسکرلرندن
بیله خوشلامامشدی .

اك سوکیلی عسکری حاضر لقلرله هیچ علاقه دار اولمایور، هیچ بر بایراغه صرمه
ایشلمیوردی. كنج پادشاهك بوتون شجاعتی ایله محاربه یه کیدیشنی دامن سیر
ایدیور، اونك وهیچ مستحق اولمایان اوتە كینك سلامتی ایچین دعا ایدیوردی.
بر زمان ایچین بو ایکی دعاده قبول ایدلمش کورینیوردی. یاز كجیدی، قش
كادی، سمرقند کنیش سوقاقلری، مستحکم باغچلری اورتە سنده حالادوشمه مش
كال نشه ایله اوطورییوردی. قحطلق ایچریدن زیاده دیشاریده واردی. سمرقند
کلیشی صرف سرای ارکانندن برینك قیزیله اولنك ایچین اولان خسرو شاهك
اقدیسی اولنجه چككدی کیتدی .

بابر كندی، خلقك ترویج ایتدیکی، بایسنغار ایله وسرایك كزیده سی اولان
میرزا علی ایله قارشى قارشى یه بولدی . بر زمان بر برلرینه باقیشەرق
بكلشدیلر. فقط بر صباح بر آز استحضار اتدن سوکرا، بابر اوردوسنی نهرك
صاغنه، اون ایکی میل اوتە یه، علی میرزاده سولنه چكدی . بویله جه اوردولرینی
آرقەلرنده براققدن سوکرا ایکی كنج میرزا آرقەلرنده بشر كشیلك كوچوك
برر معیتله آتلرینك تا قارنلرینه چیقان نهرك اورتە سنه كلدیلر واوراده یازین
سمرقندە برابر هجوم ایتمكه قرار ویردیلر .

بو مراسمدن سوکرا میرزا علی نهرك او بر طرفندە کی اوردوسنه، بابرده
كندی قرارگاهنه دوندی واورادنده فرغانه یه کیتدی .

بو پارلاق بر سفر اولماقله برابر بابر ك ایلك سفری ایدی، حادثە سزاوماسی

بلکه داها ای ایدی؛ چونکه اوردوسنه برآز انتظام واطاعت اوکرتمهک
چالیشیوردی؛ کنج اولقله برابر اونلرسز موفقیت قابل اولمایاجغنی محاربه لک
بی سود، بی مقصد برر غوغا اولاجغنی خلک هر زمان یکی بر فاتح بکلیه جگنی
بیلیوردی .

یتیمدی

بربرک ضیاع

× فکرت تودی

غریبه فکر و صنعت افقرینه قاراندلر یابان فکرت تورک ادبیاتده مهم برنجده دورینک
مبدعی. حالا بوکون ضیالری فکرلری آیدیلانان ادبی بر منطومه نك الك منور ییلدیزی ،
صوکره بونلرک آرقاسنده وجدانی کوچوک قصورلری سیلن بویوک فضیلتلرک قاینای
اولان تمیزواکیلز بر انساندی. بوتون حیاتنده دائماً هرکسدن آیری وهرکسک اوستنده
یاشایان موجودیتی کندیسندن نورآلق ایستینلره فیاض برکونش ، سفالتلر وفلا کتله
ایچین آغلایان برکوز، معنوی قصورلر قارشیسنده مرمر بر هیکلدی.
آیلردن بری بربرندن مدهش خسته لقلرک ذره ذره قوت ومقاومتی بیوب یتیردیکی
وجودی تولومک توکنده بیله عینی متاتی کوستردی. وطبق برمرمر هیکل کبی-آغزندن
بلکه روحنده کی یارالرک قانلری بوشانارق-بییلدی. حتی صوک سوزلردن بری «ییقیلیورم»
فریادی اولدی. اوت، او، فضیلتک مرمر هیکل، تورک ادبیاتک معظم ومتین ستونی
بییلدی، فقط آدی و اثری ادبیاتک تاریخنده عینی اصیل ووقور طورایله ابدیاً ییقیلمادن
دوراجق، هر متفکر کنجک پنی اونک نجیب خاطرهنه جانلی برمرار اولاجقدور .
فکرت ایچین ایلریده یاپاجغمز اساسلی تدقیق وتعلیللره تعلیقاً شمذیلک اوزون اوزون
حیاتندن وادبی شخصیتندن بحث ایتمه جکر. یالکز برقچ سطرله اکتفا ایده جکر. توفیق
فکرت بک اوغلی سلطانیسده تحصیل یتیردی. انتساب ایتدیکی حکومت مأموریتندن
ورسمی مکتبلرده معلمک وظیفه سندن، زماننک لوئرلردن نفرت ایده رک، پک آرز و قتده
چکیلدی. روبر قولله جه معلم اولدی. مشروطیتدن صوکره واقع اولان ابراملر اوزربنه
درعهده ایتدیکی مکتب سلطانی مدیریتی ده، لک کوچوک مداخله لره بیله تحمل ایده مهین
طینک استقلال سببیله، ترک و تکرار روبر قولله جده کی معلمکته عودت ایتدی .
وتولومنه قدر بو وظیفه ده قالدی .
فکرتک اصل مطبوعات وادبیات حیاتی بیک اوچ یوزاون سنه سنده باشلار. اوزمانه قدر